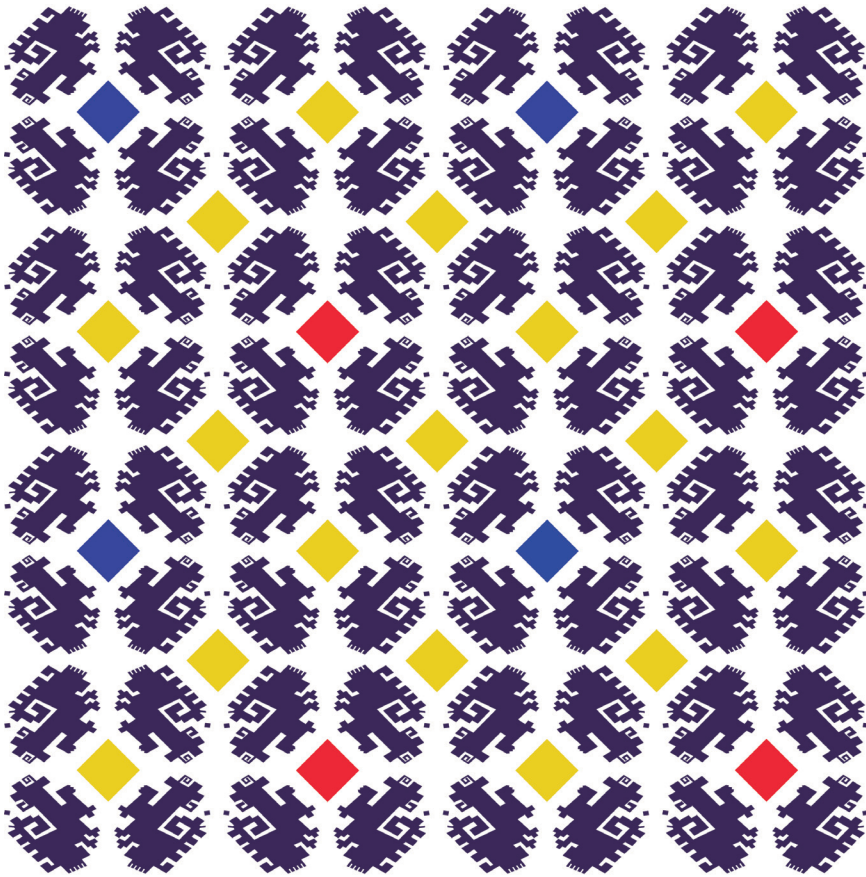


ARTÍCULO



KATLEEN ROSSEMARY SAGASTUME VICENTE

CHUARRANCHO

ASESOR: LIC. MARCO ANTONIO MORALES

PERCEPCIÓN DE LA REGENERACIÓN DEL ESPACIO PÚBLICO DEL CENTRO HISTÓRICO DE CIUDAD DE GUATEMALA

PERCEPTION OF THE REGENERATION OF THE PUBLIC SPACE OF THE HISTORICAL CENTER OF GUATEMALA CITY

MSc. Arq. Irene del Carmen Tello Mérida*
Facultad de Arquitectura,
Universidad de San Carlos de Guatemala.

Recepción: 22 de septiembre del 2020
Aceptación: 05 de octubre del 2020
irene.tello@farusac.edu.gt

Resumen

Este artículo presenta un primer acercamiento a la percepción que tiene la población sobre el Centro Histórico de la ciudad de Guatemala y los proyectos de regeneración urbana que la Municipalidad de Guatemala ha implementado sobre el espacio público en los últimos diez años, para poder conocer y evaluar la incidencia y los alcances logrados por estos en el imaginario colectivo, para ser la base de lo que debe mejorarse en las actuales y futuras intervenciones urbanas de la ciudad.

Al ser la regeneración urbana un proceso integral y sostenible, que interrelaciona aspectos urbanos con físico-ambientales, económicos y sociales; es muy importante realizar instrumentos de evaluación sobre cada uno de esos aspectos y el alcance de sus objetivos, siendo el aspecto social lo más difícil de determinar por ser más subjetivo e intangible. Es por ello que se busca identificar los impactos y externalidades alcanzados con esta clase de proyectos desde la percepción humana, a través de aplicar métodos cualitativos, como son las Encuestas de Percepción y Mapas Mentales, que de alguna manera complementan los métodos cuantitativos utilizados comúnmente.

Palabras clave:

Planificación urbana, imaginario colectivo, métodos cualitativos, encuestas de percepción, mapas mentales.

* Arquitecta de la Universidad de San Carlos de Guatemala, con Maestría en Asentamientos Humanos y Medio Ambiente de la Pontificia Universidad Católica de Chile, Chile; con Master en Planeamiento Urbano y Territorial con itinerario de Estudios Urbanos y en Periodo de Investigación del Doctorado Regeneración Urbana de la Universidad Politécnica de Madrid, España. Docente investigador de FARUSAC, tanto en licenciatura como postgrado.

Abstract

This article presents a first approach to the perception that the population has about the Historic Center of Guatemala City and the urban regeneration projects that the Municipality of Guatemala has implemented on public space in the last ten years, in order to know and evaluate the incidence and the achievements achieved by these in the collective imagination, to be the basis for what should be improved in the current and future urban interventions of the city.

As urban regeneration is an integral and sustainable process, which interrelates urban aspects with physical-environmental, economic and social; It is very important to carry out evaluation instruments on each of these aspects and the scope of their objectives; being the social aspect the most difficult to determine because it is more subjective and intangible. That is why it seeks to identify the impacts and externalities achieved with this class of projects from human perception, through applying qualitative methods, such as Perception Surveys and Mind Maps; that somehow complement the commonly used quantitative methods.

Keywords:

Urban planning, social imaginary, collective representations, qualitative methods, perception surveys, mind maps.

Introducción

Actualmente, hay una tendencia muy fuerte en las ciudades latinoamericanas de implementar un sinnúmero de proyectos de regeneración urbana, donde el objeto catalizador e impulsor es el espacio público.

Al ver todos los beneficios urbanos, sociales, ambientales y económicos obtenidos, muchas más ciudades se han sumado a ese proceso, donde la ciudad de Guatemala no es la excepción. A partir del 2005, la Municipalidad de Guatemala ha impulsado fuertemente el desarrollo de proyectos que buscan el mejoramiento del espacio público, principalmente en el Corredor Central Aurora Cañas de la ciudad de Guatemala, que incluye el Centro Histórico. Esta fue una estrategia para generar cambios significativos en el desarrollo de la ciudad, hacerla más habitable y para todos; con espacios limpios, seguros, con servicios y actividades comerciales formales, más áreas verdes, espacios de convivencia, etc. y con ello mejorar las condiciones de vida de los habitantes.

Estos proyectos se han ido incrementado en la última década, pero hasta el momento no se había realizado ningún tipo de evaluación sobre la afluencia de estos en la ciudad de Guatemala y mucho menos su incidencia en la población usuaria. Por el tipo de manifestaciones escritas y verbales en la prensa, radio y web, se considera que estos proyectos son de gran aceptación por la población, donde cada vez demandan más este tipo de proyectos para sus zonas de convivencia diaria; pero no existen estudios que evidencien eso. Antes de que se continúen impulsando más proyectos de esta índole y obteniéndose cambios en la estructura de la ciudad, es importante conocer si con ello se está contribuyendo a alcanzar los objetivos de sostenibilidad urbana que estos proyectos pretenden alcanzar, para el mejoramiento de la ciudad y de la calidad de vida de sus habitantes.

Como estos procesos son complejos, por tener incidencia en distintos ámbitos de acción (físico-urbano, social, ambiental, económico, político, etc.) la evaluación a realizar no debe ser solo desde la perspectiva cuantitativa (que es lo que normalmente se hace y las mayorías de metodologías están enfocadas a eso) sino también cualitativa, la que presenta el lado intangible y subjetivo de las actuaciones; y con ello, tener todo el panorama completo. Los estudios acerca de la conducta humana y percepción subjetiva han demostrado que el mundo creado o construido por unos, no es asumido o percibido de igual forma por otros (que pueden llegar a ser la mayoría) y esa percepción desigual puede generar conductas distintas y hasta provocar problemas urbanos, al no coincidir la realidad subjetiva con la realidad construida.

Por ello, cada vez es más importante conocer el punto de vista del usuario de la ciudad, como percibe estos proyectos de regeneración urbana y sus procesos, y la incidencia que tiene dentro de su imaginario como ente social, dado por su experiencia, cultura, conocimiento y vivencia de ese espacio; ya que estos proyectos son para ellos y sin ellos, no tiene razón de ser.

Esto impulsó la realización de un estudio¹ para determinar la afluencia de estos proyectos en el espacio público del Centro Histórico de ciudad de Guatemala y su nivel de incidencia en el imaginario de la población usuaria y así determinar la apropiación de los mismos. Eso requirió conocer la percepción que tiene la población usuaria del Centro Histórico de Guatemala sobre esos proyectos y evaluar la incidencia de los mismos en el imaginario social de la población a través de métodos cualitativos, como son las encuestas de percepción y mapas mentales, para lograr responder las siguientes preguntas: ¿De verdad estas manifestaciones reflejan la aceptación de estos proyectos en la población? ¿Han tenido incidencia positiva estos proyectos en la percepción que tiene el usuario del Centro Histórico de la ciudad de Guatemala? ¿En qué grado el habitante reconoce los impactos generados por este tipo de proyectos? ¿En qué medida se ha apropiado la población usuaria de estos nuevos espacios urbanos regenerados, dentro de su vida diaria?

Este artículo presenta un primer acercamiento a los resultados de la investigación sobre la percepción que tiene la población sobre el Centro Histórico de la ciudad de Guatemala y los proyectos de regeneración urbana que la Municipalidad de Guatemala ha implementado sobre el espacio público en los últimos diez años, para poder conocer y evaluar la incidencia y los alcances logrados por estos en el imaginario colectivo, para ser la base de lo que debe mejorarse en las actuales y futuras intervenciones urbanas de la ciudad.

2. Los proyectos de regeneración urbana del espacio público

Según el Diccionario Urbano, Conceptual y Transdisciplinar, la regeneración urbana es “un proceso que interrelaciona aspectos urbanos (medioambientales, sociales, económicos y urbanísticos) para recuperar la dinámica positiva de las condiciones de vida y de su calidad, en una parte deteriorada de la ciudad”.²

Peter Roberts lo amplía al definirla como “un proceso estratégico de carácter urbano que, mediante la integración de aspectos sociales, políticos, físicos-urbanos y económicos, busca brindar alternativas que permitan mejorar las condiciones de vida de los habitantes de un sector de una ciudad; para lo cual se realizan intervenciones físicas integrales y estratégicamente diseñadas”.³

Para que se dé ese carácter estratégico, Fernández indica que “como característica fundamental [...] necesitan de un proyecto emblemático que sirva como catalizador [o detonador] y sea capaz de generar un impacto positivo [...], de manera que facilite el inicio de una cadena de intervenciones e impulse el proceso [...]”.⁴

¹ Proyecto de Investigación del Sistema de Investigación de la Facultad de Arquitectura –CIFA- denominado Percepción de los proyectos de regeneración urbana del espacio público del Centro Histórico de Guatemala, Guatemala, de la Convocatoria SIFA 2020-I, efectuado de enero a mayo 2020 por la Msc. Arq. Irene Tello Mérida.

² Jorge Benavides Solís, Diccionario Urbano, Conceptual y Transdisciplinar, Ediciones del Serbal, 2009.

³ Peter Roberts, «The Evolution, definition and purpose of urban regeneration». En Urban Regeneration a handbook. Sage Publication con British Urban Regeneration Association, ed. por Peter Roberts, Hugh Sykes (SAGE Publications, 2000), 9-36.

⁴ Benavides, Diccionario Urbano, Conceptual y Transdisciplinar.

De acuerdo con Jorge Benavides Solís, “comúnmente se emplea la obra física como el catalizador de una transformación que apunta a promover mejoras integrales a partir de nuevos soportes físicos albergando actividades que generen nuevas condiciones de habitabilidad, con el fin de tener un mejoramiento del entorno físico, un aprovechamiento óptimo del suelo, nuevos parámetros de desarrollo urbano y una redistribución de usos de suelo De acuerdo con las demandas actuales [y futuras]; de esta manera estimular el desarrollo económico de las zonas intervenidas, beneficiando la cohesión de grupos sociales y promover comunidades urbanas sostenibles”.⁵

El proyecto emblemático implica, según Fernando Campos Medina, un “incremento en el atractivo y popularidad del sector, crea y/o recrea una identidad barrial y contribuye a su integración”.⁶ Claro que esto representa atractores como detractores, como son la localización del sector, estética, seguridad, desarrollo del sector, satisfacción barrial, prestigio social, accesibilidad, espacios públicos/áreas verdes, pobreza, delincuencia, drogas, alcoholismo, discriminación, descenso social.

Cuando el proyecto catalizador se enfoca en **el espacio público**, el proceso se denomina **regeneración urbana de los espacios públicos**, que pretende recuperar un área deteriorada a través de revalorizar, renovar, ampliar y mejorar el espacio público, como un elemento detonador y catalizador de toda la ciudad.

Se entiende el **espacio público** como un concepto jurídico, por ser un espacio sometido a una regulación específica por parte de la administración pública, propietaria, o que posee la facultad de dominio del suelo, y que garantiza su accesibilidad a todos y fija las condiciones de su utilización y de instalación de actividades. También, como un espacio con una dimensión socio-cultural, pues es un lugar de relación y de identificación,⁷ de contacto entre las gentes, de animación urbana, a veces de expresión comunitaria. Por lo tanto, es la esfera pública, donde la comunidad se enfrenta al Estado, constituyéndolo como un espacio de libertad y también como un ámbito contenedor de la conflictividad social, que contiene distintas significaciones dependiendo de la coyuntura y de la ciudad de que se trate.⁸ Así que es “la expresión psicológica de la ciudad, que más que elemento decorativo es un integrador del carácter e identidad”.⁹

Los objetivos de regeneración que trabajan el espacio público, se centran en:

- Crear nuevos espacios públicos para lograr la integración social, o sea, cohesión social
- Lograr una revitalización social, a través de impulsar promociones culturales y sociales.

⁵ *Ibid.*

⁶ Fernando Campos Medina, Lidia García-Ferrado, Jorge Laneras Salas y Montserrat Simó-Solsona. Regeneración Urbana en Chile y Cataluña: Análisis de estrategias en fases de diseño e implementación. Cuadernos de Vivienda y Urbanismo. Vol. 2, No. 4, 2009, 186 – 208.

⁷ Jordi Borja. Ciudadanía y Espacio Público, en Revista del CLAD Reforma y Democracia. No. 12 (octubre 1998). Caracas.

⁸ Fernando Carrión. Espacio Público: punto de partida para la alteridad, Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales FLACSO-Ecuador. 2.

⁹ Rosibel Viquez Abarca; Mauricio Rojas. Espacios públicos y percepción de los adolescentes urbanos. En Revista Reflexiones 85 (Abril 2016) (1-2): 117-129.

- Crear una imagen de pertenencia del lugar, convirtiendo el espacio público como un hito en la ciudad.
- Valorizar el patrimonio histórico y los monumentos existentes en él
- Mejorar las condiciones ambientales del sector o la ciudad, al incrementar el área verde y multiplicar sus beneficios ambientales.
- Ordenar las condiciones de movilidad y accesibilidad, al mejorar el flujo peatonal y vehicular, priorizando el primero sobre el segundo.
- Reactivación económica de la población del sector, al generar empleo directo e indirecto, incluyendo actividades económicas insertas.
- Mejorar condiciones de seguridad y el mantenimiento.

Este tipo de regeneración urbana es el más implementado y promovido en los países latinoamericanos, ya que, al intervenir en un espacio público, los cambios y beneficios que se obtienen son para todos los ciudadanos, convirtiéndose en beneficios más democráticos, participativos y equitativos.

Por otro lado, al poder trabajarse desde una escala mínima, requiere menos inversión que otros tipos (regeneración de barrios y/o asentamientos humanos, regeneración de áreas industriales, etc.) lo que permite la posibilidad de que muchas más autoridades estatales y municipales puedan tener las capacidades financieras y técnicas para su desarrollo e impulso.

3. Los proyectos de regeneración urbana del espacio público del centro histórico

A partir de 2005, la Municipalidad de Guatemala ha impulsado procesos de regeneración urbana en la ciudad de Guatemala, con el desarrollo del proyecto Corredor Central Aurora-Cañas -CCAC-;¹⁰ como un proyecto desencadenador de una estrategia integral de recuperación urbana de la Zona Central de la ciudad de Guatemala, que se integra a otros proyectos estratégicos del Plan Guatemala 2020 (que identifica las nuevas directrices de desarrollo de la ciudad bajo la visión de Una ciudad para vivir), como es el Plan de Ordenamiento Territorial -POT-, la primera y segunda fase del Sistema de Transmetro (BRT) y la recuperación del Centro Histórico.

Para su desarrollo, la Municipalidad de Guatemala ha promovido una serie de proyectos estratégicos puntuales y concretados solamente en el espacio público, como es la recuperación del Hipódromo del Norte, del Barrio Jocotenango, el Núcleo Central, Barrio La Habana, el Centro Cívico, el Cantón Exposición, Torre El Reformador, la Plaza España, Finca La Aurora, Plaza Berlín, etc. Hasta realizar más integralmente el proyecto Renueva Tu Barrio, enfocado en sus inicios en el 2007 en la recuperación del Cerrito del Carmen, trabajando tanto el espacio público como un Programa de Reactivación Económica e Inserción Social.

¹⁰ Principalmente a través de su unidad denominada Urbanística, Taller del Espacio Público.

Bajo esa experiencia, se impulsó el proyecto considerado hasta ahora el de mayor envergadura, exposición e impacto para el Centro Histórico de la ciudad de Guatemala, como es el proyecto denominado Paseo la Sexta (2009 - 2011). Por ello se cataloga como un proyecto de regeneración urbana, que enlaza Proyecto de Movilidad y Accesibilidad (ampliación eje Corredor Central de Transmetro), Reordenamiento de la Economía Informal (Plaza el Amate), Recuperación del Espacio Público (6al Avenida, de la 8ª. a la 15 calle) y un Programa de Reactivación Económica.

Ante el carácter integral, transversal y multidimensional que conlleva un proyecto de regeneración, los proyectos ubicados en el Centro Histórico y sus Conjuntos Patrimoniales que se acerca a esas condicionantes, centrados en el espacio público¹¹ e implementados por la Municipalidad de Guatemala¹² entre 2005 al 2018,¹³ son el Paseo de la Sexta, la Plaza Amate, la Plaza Barrios, Renueva tu Barrio: Cerrito del Carmen y el Parque San Sebastián.

4. Metodología aplicada: análisis de percepción

El análisis de percepción se logró con la implementación de los métodos cualitativos planteados, de forma integral, como son las Encuestas de Percepción, Mapas Mentales y análisis de la Imagen Urbana. El proceso de análisis se desarrolló en cuatro fases, con sus respectivas herramientas de análisis y síntesis. Estas fases son: elección de la muestra, diseño y validación de la Encuesta de Percepción, implementación de los instrumentos (Encuesta de Percepción y Mapa Conceptual) y análisis de resultados.

Para analizar la afluencia de los proyectos, era necesario un análisis comparativo sobre la evolución de las condiciones. Para ello, se contaba con una línea base realizada a finales del 2011 a mayo del 2012,¹⁴ que planteaba la percepción del usuario sobre el Centro Histórico de ciudad de Guatemala, después de 2 años de implementado el proyecto bandera "El Paseo de la Sexta Fase 1 (desde la 8ª. Calle a la 15ª. Calle)".

En esa oportunidad, se obtuvieron datos interesantes sobre la recepción y buena aceptación de dicho proyecto y se sentó una línea base de información perceptual del Centro Histórico, que fue el punto de partida para realizar el estudio comparativo del 2012 al 2020, y así evaluar lo que ha implicado el proyecto Paseo de la Sexta, su evolución y desarrollo después de 8 años de consolidación y ante la implementación de nuevos proyectos de regeneración del espacio público en el área.

Para el estudio base 2012, se contactó 55 personas conocidas y profesionales por correo electrónico, para que participaran y apoyaran con distribuir la encuesta;

¹¹ Proyectos del espacio público que intervienen y transforma distintos ámbitos de acción, no solo lo físico-urbano, sino también lo social, lo económico, lo político-legal y lo ambiental

¹² Proyectos de inversión pública que desarrolla e impulsa la Municipalidad de Guatemala en el Centro Histórico de la Ciudad de Guatemala, Guatemala, pues a ellos les corresponde la planificación y desarrollo urbano. Por ello, se deja por fuera la inversión privada.

¹³ Para evaluar la incidencia de los proyectos dentro del imaginario social, se requiere que estos hayan concluido su implementación y este en fase de consolidación (por lo menos de un año).

¹⁴ Fue resultado de un pequeño estudio académico denominado "La estructura urbana del Centro Histórico de Guatemala. De la realidad a su percepción", donde se tuvo la oportunidad de trabajar por primera vez con Encuestas de Percepción, Mapas Mentales y Análisis de Imagen urbana.

obteniendo el 45.45% de respuesta (25 encuestas de percepción y mapas mentales en total), recibidas en un período entre el 20 de febrero al 25 de abril del 2012. Para la base del 2020, se entregaron 120 encuestas físicas de percepción urbana (previamente validadas) con personas de la Facultad de Arquitectura de la Universidad de San Carlos de Guatemala (por la accesibilidad a ella), tanto de forma digital (a través del correo electrónico) como física, obteniendo un 42.5% de respuesta (obteniendo un total de 51 encuestas de percepción y mapas mentales que se complementan).

Todas las encuestas y mapas fueron cotejadas y tabuladas, convirtiendo la información en indicadores cuantitativos para su análisis, representados en 22 matrices de doble entrada (una por cada variable que conforma la encuesta) con indicadores cuantitativos de los valores cualitativos otorgados por los encuestados de ambos estudios (para comparar la base del 2012 y los resultados del 2020).

Los resultados se analizaron tanto de forma individual como de forma colectiva, y completado con un análisis comparativo entre los distintos instrumentos. Para ello se utilizó una Ficha de Análisis donde se aplicaban los criterios de Legibilidad del mapa; Orientación, Ubicación y Escala de los elementos; Jerarquía de los elementos; Identificación de los elementos y Coherencia con lo indicado en la encuesta (comparaba la coherencia de los resultados intangibles de la Encuesta de Percepción y lo plasmado en los Mapas Mentales, evidenciando que la información presenta variabilidad, vacíos y priorizaciones; pero también complementariedad entre sí). Se concretaron 51 Fichas de Análisis del 2020 y 25 Fichas de Análisis del 2012, debidamente ordenadas y clasificadas, con la evaluación individual entre la encuesta y el mapa; y sintetizado con tres cuadros estadísticos donde se cuantifica la información cualitativa de la expresión del imaginario social detectado (jerarquías, gustos y rechazos, gustos, así como formas de expresión y priorización).

A través de criterios y fichas de análisis (matriz de doble entrada), para comparar los resultados intangibles obtenidos con las condiciones reales de los proyectos identificados; determinando así los aspectos que la población percibe de los proyectos de regeneración implementados para determinar las futuras acciones de intervención a realizar en los proyectos sobre espacio público.

5. Percepción de los proyectos de regeneración urbana del centro histórico: los resultados

5.1. Identificación de los proyectos

El 47.5% de las personas reconocieron a todos los proyectos planteados (el Paseo de la Sexta, la Plaza Amate, la Plaza Barrios, Renueva tu Barrio: Cerrito del Carmen y el Parque San Sebastián), pero el 40% solo a 2 o 3 proyectos. De todos ellos, el **Paseo de la Sexta** tiene el mayor reconocimiento (25.7%), tanto en la encuesta como en los mapas mentales; siguiéndole la **Plaza Amate** (20.7%) por sobre el **Cerrito del Carmen** (19%), **Parque San Sebastián** (17%) y **Plaza Barrios** (16.2%) Esto denota que, a nivel del imaginario de toda la ciudad, tiene mayor fuerza el espacio público con actividad comercial que la de servicio con predominio residencial, posiblemente porque le otorga una cualidad de atractor urbano a esos espacios, a comparación de los proyectos con carácter más residencial, que lo conocen y frecuentan más los residentes propios que el resto de la ciudad.

Por otro lado, los porcentajes de percepción están relativamente homogéneos, alrededor del 20%, otorgándoles relativamente la misma importancia; lo cual es contradictorio al compararlo con lo plasmado en los mapas mentales, pues ahí tuvieron poca identificación y reconocimiento los proyectos, principalmente los de índole residencial.

Así también, se dio oportunidad de que identificaran otros proyectos urbanos y apenas el 1.2% lo hizo, indicando "ampliación de aceras" y el **Parque Morazán** o **Jocotenango**. De estos, solo el segundo podría ser catalogado como proyecto de regeneración urbana, por ser transversal e integral en los diferentes ámbitos de acción; mientras que el primero es solo una intervención física, sin injerencia en lo económico y social. Tocará profundizar por qué razón hay personas que le dan la misma importancia a diferentes intervenciones con distinta envergadura. Solo el 0.6% considera que ninguno de estos proyectos debe ser tomado en cuenta, lo cual no es significativo.

Tabla 1
Identificación de los Proyectos del Espacio Público del
Centro Histórico, Guatemala

Proyectos	No.	%	No. Encuesta	No. Respuesta	%	
Paseo de la Sexta	46	25.7				
Parque San Sebastián	30	16.8				
Plaza Amate	37	20.7				
Cerrito del Carmen	34	19.0				
Plaza Barrios	29	16.2				
Otros:						
Parque Morazán	1	0.6				
Ampliación aceras	1	0.6				
Ninguno	1	0.6				
TOTAL	179	100				
			Todos	17	85	47.5
			Solo 4	10	40	22.3
			Solo 3	11	33	18.4
			Solo 2	8	16	8.9
			Solo 1	4	4	2.2
			Ninguno	1	1	0.6
			TOTAL	51	179	100

Fuente: Trabajo de gabinete con base en resultados de encuesta de percepción, abril 2020.

5.2 El proyecto considerado más importante

El proyecto **Paseo de la Sexta** es el que mayor importancia en relación a los demás, con un 43.7% de preferencia, tanto en la encuesta como en los mapas mentales.¹⁵ Nuevamente le sigue la **Plaza Amate** (17.2%) por sobre el **Cerrito del Carmen** (14.9%), la **Plaza Barrios** (8%). Dentro de ellos, el 5.7% reconoce que todos los proyectos son importantes y el 3.4% consideran que ninguno lo es.

Es contradictorio que el **Parque San Sebastián** sea el último en importancia (3.4%), cuando el 20% lo reconoció en la lista de proyectos; y además haya quedado bajo la Plaza Barrios, cuando este fue el último en la lista de proyectos y no obtuvo ninguna representación en los mapas mentales; mientras que sí lo fue el Parque San Sebastián. (Ver Tabla 2)

En esta ocasión, reconocen las intervenciones en la **8ª. Calle, Parque Central y Palacio Nacional** como proyectos de regeneración urbana, pero apenas con un 1% de reconocimiento.

Al comparar estos resultados con los hitos o nodos identificados como más significativos del Centro Histórico, se tiene que la **6ª. Avenida** (Paseo de la Sexta) tiene una preferencia del 8.6%, seguida del **Cerrito de Carmen** (3.5%, ambos bajando porcentaje en relación al 2012), el Barrio San Sebastián con el 05%, la **Plaza Amate** con el 1%, al igual que el **Parque Morazán/Jocotenango**. Sigue siendo la Plaza Barrios la excluida en las preferencias.

Tabla 2.
Proyectos del Centro Histórico considerados importantes y la razón de ello

Razón de su importancia	Seleccionados					Otros					Total	%
	Paseo de la Sexta	Plaza Amate	Cerrito del Carmen	Plaza Barrios	Parque San Sebastián	8a. Calle	Parque Central	Palacio Nacional	Todos	Ninguno		
Intento de hacer bien las cosas ; lástima que no se implementó en todo el Centro	1	1									2	2.3
Por ayudar a las personas		1									1	1.1
Por incidir políticamente en la población									1		1	1.1
Implementar un sistema de ordenamiento territorial .	1		1								2	2.3

¹⁵ Es el mismo porcentaje de la determinación del proyecto, lo que indica que el 100% que lo reconocieron como proyecto urbano, fueron los que la seleccionaron como proyecto más importante.

Razón de su importancia	Seleccionados					Otros					Total	%
	Paseo de la Sexta	Plaza Amate	Cerrito del Carmen	Plaza Barrios	Parque San Sebastián	8a. Calle	Parque Central	Palacio Nacional	Todos	Ninguno		
Por aportar al desarrollo del Centro Histórico y la Ciudad	1	1							1		3	3.4
Por ayudar a generar servicios y empleo . Por ende, propiciar la economía del lugar .	1	1									2	2.3
Por el comercio o puestos de ventas que destacan el interés de la gente	2	2	2	1							7	8.0
Desarrollo de la población, Centro Histórico y la ciudad											18	20.7%
Por su historia y lo turístico que es	1		1		1						3	3.4
Por recuperar un espacio con mucha historia y mejor vista al Centro Histórico, a su esencia.	2		1								3	3.4
Por la experiencia que otorga, dadas las actividades que ahí se dan.	1										1	1.1
Por ser distracción sana a la familia / Compartir / Convivencia	3	1									4	4.6
Por ser/crear un lugar para caminar o pasear tranquilamente, libre de tránsito / con vegetación. Un cinturón completo para peatones que permite recreación.	8	2	3	1							14	16.1
Servicios de recreación y esparcimiento											25	28.7
Por estar remozado y/o restaurado: mejoró el aspecto y limpieza, así como los servicios básicos:	1	1	2	2	1			1	1		9	10.3
* Por cambio radical de la imagen y uso (peatonal)	1										1	1.1
* Por acrecentar las áreas verdes . Jardinización	1		1								2	2.3
* Porque hay más seguridad	2										2	2.3
* Por haber ordenado los espacios públicos	3										3	3.4

Razón de su importancia	Seleccionados					Otros						Total	%
	Paseo de la Sexta	Plaza Amate	Cerri-to del Car-men	Plaza Ba-rrios	Par-que San Se-bas-tián	8a. Calle	Par-que Cen-tral	Pa-lacio Na-cio-nal	To-dos	Nin-guno			
* Por la revitalización y ordenamiento del comercio informal	5	3									8	9.2	
*Por proveer espacios de recreación y comercio									1		1	1.1	
* Por implantar una ruta de transporte muy efectiva	1		1								2	2.3	
Restauración del Espacio Público											28	32.2%	
No lo indica	3	2	1	3	1	1	1		1	1	14	16.1%	
Porque no mejoró, solo se incrementaron las personas que caminan sin razón.										1	1	1.1	
Por la falta de lugares con vegetación y áreas verdes de convivencia familiar.										1	1	1.1	
TOTAL	38	15	13	7	3	1	1	1	5	3	87		
%	43.7	17.2	14.9	8.0	3.4	1.1	1.1	1.1	5.7	3.4	100	100	
* El azul identifica las respuestas que no corresponden a la pregunta dada ¿Cuáles proyectos urbanos del espacio público del Centro Histórico considera que han sido los más importantes y por qué?													

Fuente: Trabajo de gabinete con base en resultados de encuesta de percepción, abril 2020.

Las razones por las que consideraron importantes estos proyectos del espacio público fueron 20, que abarcan distintos ámbitos de acción, que se concretaron en tres grandes grupos:

- **Desarrollo de la población, el Centro Histórico y la ciudad**, concretado en el desarrollo y ordenamiento territorial, que incide políticamente en la ciudad; y generando servicios y empleos; de la mano con recuperar un espacio con mucha historia, mejorando su imagen urbana, su esencia. Se enfoca en aspectos económicos y normativos, alcanzando el 20.7%.
- Dotar de **servicios de recreación y esparcimiento**, enfatizando los puntos de encuentro y la cohesión social, a través de la experiencia y valoración histórica-cultural, así como actividades turísticas. Se enfoca en aspectos más ambientales y sociales, alcanzando el 28.7%.
- Implementación de **remozamiento y/o restauración del espacio público**, que mejora el aspecto físico, su orden, limpieza y seguridad; así como la dotación de vegetación y sus valores ambientales; y los servicios básicos que requiere (transporte, comercio, etc.). Se enfoca en aspectos físicos-urbanos, alcanzando el 32.2%.

Dentro de ellas, las estrategias que más fueron reconocidas y valoradas en la mayoría de proyectos fueron:

- Por ser/crear un lugar para caminar o pasear tranquilamente, libre de tránsito / con vegetación. Crea un cinturón completo para peatones que permite recreación. (16.1%)
- Implementación de remozamiento y/o restauración, que mejora el aspecto físico del espacio y limpieza del mismo, así como los servicios básicos que requiere (10.3%)
- Por la revitalización y ordenamiento del comercio informal (9.2%)
- Por el comercio o puestos de ventas que destacan el interés de la gente (8%)

La diversidad de estrategias identificadas y valoradas por las personas, le otorgan un gran valor y beneficios a los proyectos que los implementan, dándole el carácter integral y transversal en distintos ámbitos de acción, que caracteriza este tipo de proyectos, elevándolos a acciones de regeneración.

Todavía así, se denota que hubo una fuerte identificación de la intervención en el aspecto físico del espacio público (32.2%), resultando lo más palpable y valorado, enfatizando siempre lo que más se ve y donde más se convive, por lo que es muy fuerte la valoración al rescate del valor histórico patrimonial e identidad del Centro Histórico, así como el espacio para convivir con otras personas, recrearse, pasear tranquilamente y hacer gestiones personales. Esto hace que los proyectos que son más reconocidos por el manejo de esta transversalidad son el **Paseo de la Sexta, Plaza Amate y Cerrito del Carmen**. (Ver Tabla 2)

5.2 Los impactos generados por los proyectos urbanos

Este reconocimiento va de la mano con los impactos positivos generados por los proyectos en sí, siendo los de mayor reconocimiento los enfocados en **oportunidades de desarrollo**, con énfasis en actividades económicas, como es el comercio con 20.5% y el turismo con 13.7%, sobre la base de cultura, por ello va acompañado de educación y generación de empleo, en menor grado.

En 2do. lugar, se valoran los enfocados en la **dotación de recreación y esparcimiento** (19.2%), con la recuperación y dotación de espacio público bello, inclusivo y de calidad; sí como los valores que ello conlleva, como son dignidad ciudadana y zonas de encuentro familiar y comunitario; y así otorgar calidad de vida. Uno de los elementos más fuertes que valoran es la recuperación de un espacio público considerado perdido. Al ser el objetivo primordial de estos proyectos, es decepcionante que no sea este el rubro más reconocido y que le doble de ventaja el aspecto económico. (Ver Tabla 3)

Tabla 3
Impactos Positivos de los Proyectos de
Regeneración Urbana Seleccionados

Tipo de impactos positivos	No	%
Mejorar el Turismo. Posible Centro de atención turístico/de recreación, donde se puede disfrutar el arte.	10	13.7
Impulso de Comercio: mucho más dentro del área y sus alrededores	15	20.5
Oportunidad de Educación	1	1.4
Generación de servicios y empleos	2	2.7
Oportunidades de desarrollo	28	38.4%
Dotar espacios de Recreación, solaz y esparcimiento sano a la población	6	8.2
Recuperación de zonas de encuentro y pasos peatonales. Convivencia familiar y de amigos.	5	6.8
Recuperar los Espacios de Uso Público de forma digna y bella, para todas las personas y así mejora en la calidad de vida	2	2.7
<i>Ser un gran parque (Plaza Central a la 18 Calle)</i>	1	1.4
Dotación de recreación y esparcimiento	14	19.2%
Mejora de la Imagen de la Ciudad	3	4.1
Creación de ambientes más seguros y tranquilos; limpios y rdenados. Mejora del ornato.	5	6.8
Remodelación/Remozamiento de los edificios	1	1.4
Recuperar "La Tacita de Plaza": limpia, atracción de los grupos familiares los fines de semana, abundancia de comercio	1	1.4
Aspecto estético	10	13.7%
Cultura e Historia. Patrimonio cultural	5	6.8
Fortalece la Identidad. Una mejor cultura	1	1.4
Centro de decisiones y manifestaciones sociales, con actividades culturales distintas	3	4.1
Recuperación de la cultura y patrimonio	9	12.3%
Facilidad de servicios básicos	1	1.4
Mejoramiento en el transporte	1	1.4
Bienestar y jerarquía al peatón y su movilidad	2	2.7
Mayor seguridad	1	1.4
Servicios e Infraestructura	5	6.8%
Ordenamiento territorial de la ciudad	2	2.7
Ninguno	5	6.8
TOTAL	73	100

Fuente: Trabajo de gabinete con base en resultados de encuesta de percepción, abril 2020.

En 3er. lugar, se tiene el **aspecto estético** (12.3%) a través del **mejoramiento de la imagen urbana** limpia, ordenada y segura; para recuperar la tacita de plata de Guatemala; que va de la mano con la **recuperación de la cultura y patrimonio** (12.3%) para el fortalecimiento de nuestra identidad, a través del conservar nuestros valores tangibles (históricos, arquitectónicos y urbanos) como de la diversidad de las manifestaciones sociales culturales.

Si reconocemos que todos estos valores son vinculantes entre sí a través del Espacio Público como catalizador, se tiene que el 43.8% reconoció los valores y beneficios que estas intervenciones generan a la ciudad (por sobre el aspecto económico propiamente). (Ver Tabla 3)

De igual manera se reconoció que estos proyectos generan impactos negativos, encabezando con el 29% los vinculados a la **Inseguridad y altos índices de Delincuencia** (7.6% cada uno) que hace que exista mucha tensión y que muchas personas no quieren ir a esos espacios. Esto sumado a la falta de mantenimiento del sector, que provoque que se abandonen nuevamente y con ello proliferen el hacinamiento, la indigencia, y deterioro de la infraestructura (4.5% cada uno). (Ver Tabla 4)

Tabla 4
Impactos Negativos de los Proyectos de
Regeneración Urbana Seleccionados

Tipo de impactos negativos	No	%
Falta de mantenimiento. Se ha descuidado y deteriorado la infraestructura. Lugares abandonados (desmotiva a las personas)	3	6.4
Inseguridad en algunas áreas (percepción), lo que hace que la gente no quiera ir	5	10.6
Altos índices de Delincuencia , generando tensión.	5	10.6
Indigencia y/o vagancia. Aumento de los índices. Falta de atención	3	6.4
Sobrepoblación	3	6.4
Inseguridad y altos índices de Delincuencia	19	28.8%
Falta de gestión de movilidad	1	2.1
Alta concentración y desplazamiento vehicular. Caos Vial	4	8.5
Desviación de rutas	1	2.1
Mucha concentración de personas	2	4.3
Sin áreas seguras para transeúntes y automóviles. Calles con accesos incómodos , (por lo reducidas que son y alta carga vehicular) y más tránsito de personas	3	6.4
Reducción de espacios de parqueo , con pocas soluciones de tránsito vehicular	2	4.3

Problemas de movilidad y accesibilidad	13	19.7%
Área netamente comercial y de no fácil acceso	1	2.1
Homogenización de los comercios, eliminando la variedad que tenían	2	4.3
Incrementó los precios. Se convirtió en un lugar caro	2	4.3
Falta de empleo	1	2.1
Proliferación de Comercio Informal	2	4.3
Alta concentración de comercios inadecuados (bares)	2	4.3
Problemas Económicos	10	15.2%
Incrementó la contaminación: basura /personas con muy poca cultura higiénica	8	17
Falta de atención a la contaminación (del aire)	1	2.1
Falta recuperar parques para reuniones familiares (Ejm. Minerva)	1	2.1
Problemas ambientales	10	15.2%
Falta de preocupación por realizar un cambio	1	2.1
No consideran normativos reguladores (podrían verse invadidos nuevamente)	1	2.1
No hay historia , no es cultura	1	2.1
Otras categorías	3	4.5%
Ninguno	9	19.1
Festival Navideño no debería concentrarse solo en la Plaza de la Constitución, deben existir más espacios de este tipo en la ciudad.*	1	2.1
	1	2.1
Impactos que no corresponden a NEGATIVOS*	2	4.3
TOTAL	66	100

*Respuestas dadas que no correspondía a la pregunta ¿Qué impactos NEGATIVOS considera que los proyectos le han otorgado a la ciudad de Guatemala y su población?

Fuente: Trabajo de gabinete con base en resultados de encuesta de percepción, abril 2020

Con el 19.7%, le siguen los **aspectos de movilidad y accesibilidad**, pues consideran que hay una alta concentración y desplazamiento vehicular, que genera caos vial y áreas inseguras para transeúntes, por la alta concentración de personas y accesos incómodos en el sector (dado por lo reducidas que son las áreas peatonales). Esto sumado a la reducción de espacios de parqueo y con valores altos, con pocas soluciones de tránsito vehicular, que motiven a frecuentar y realizar actividades en el sector. En síntesis, una falta de gestión de movilidad. (Ver Tabla 4)

En 3er. lugar le siguen los **aspectos económicos** (15.2%), donde prevalece el temor a que se convierta en un área netamente comercial, totalmente homogeneizada (ante la eliminación de la variedad comercial que tenían antes y que lo caracterizaba) y de no fácil acceso (vinculado al aspecto anterior), lo que hace que se incrementen los precios del sector, volviéndose un lugar caro. Esto complementado con la fuerte proliferación de comercio informal e inadecuados (como son los bares, venta de drogas, etc.) que incentive al crecimiento de la delincuencia e inseguridad en el sector. Así también, los problemas ambientales, (15.2%) como es el incremento de la contaminación (basura, atmosférica, etc.) ante la falta de atención hacia ella y la poca cultura higiénica de la población, y que todavía consideran que falta recuperar parques para reuniones familiares.

A pesar de que los proyectos son considerados de importancia para la recuperación del Centro Histórico y mejorar las condiciones de la ciudad y de sus habitantes; obteniendo los beneficios que esto conlleva; también reconocen que trae consigo condicionantes que impactan negativamente al sector, donde no todo es “color de rosa” y que debe tomarse en cuenta para mitigarlos y mejorar el proceso.

En general, se percibió un total de 68 impactos positivos¹⁶ que estos proyectos generan al Centro Histórico de Guatemala, en relación a 55 impactos negativos identificados,¹⁷ representando una diferencia muy pequeña (13 puntos). Esto preocupa sobremanera, pues indica que la población identifica que estos proyectos generan más impactos positivos que negativos, pero en un rango muy equilibrado. Puede leerse que estos proyectos generan un buen número de externalidades negativas que no compensan la inversión y el esfuerzo realizado en este tipo de actuaciones o que deben evaluarse las acciones que se están realizando para que las externalidades negativas estén tomando auge.

Acorde a las respuestas, estas se suscitaron ante la falta de seguimiento y mantenimiento de la Municipalidad de Guatemala a sus proyectos, enfocado en falta de mantenimiento de la infraestructura, disminución de las actividades socio-culturales que conforman su Programa Cultural Ciudadano, falta de control a la venta informal en el espacio público, falta de seguridad ciudadana, entre otras.

¹⁶ De las 73 respuestas, cinco no se tomaron en cuenta en el indicador de impacto positivo, pues consideraron que los proyectos estudiados en sí no generan ninguno beneficio. Tampoco se tomaron en cuenta en el indicador de impactos negativos, pues no suma a lo negativo.

¹⁷ De las 66 respuestas, once no se tomaron en cuenta en el indicador de impacto negativo, pues consideraron que los proyectos estudiados en sí no afectan negativamente. Tampoco se tomaron en cuenta en el indicador de impactos positivos.

Un buen grupo consideró que estos proyectos no generan ningún tipo de impacto (6.8% y 13.6%), por lo que los proyectos los consideran intrascendentes; aunque por el tipo de respuestas dadas, se evidencia que esta percepción es dada más por su falta de conocimiento e interacción de estos espacios que por el proyecto y sus características. Lo que significa que hay un buen porcentaje de población que no tiene ningún tipo de vinculación y apropiación con el Centro Histórico y sus proyectos, evidenciando un factor que debe ser trabajado.

Conclusiones

Los proyectos municipales implementados en el espacio público del Centro Histórico de la ciudad de Guatemala en estos últimos diez años, como son **Paseo de la Sexta, Renueva tu Barrio: Cerrito del Carmen, Plaza Amate, Parque San Sebastián y Plaza Barrios**; han tenido incidencia positiva en la percepción que tiene el usuario del sector, pues se ha recuperado un espacio con mucha historia y que caracteriza la esencia y los valores del Centro Histórico, mejorando aspecto, desde las condiciones de la infraestructura hasta la dotación de servicios y actividades perdidas, limpieza y seguridad; que es lo mínimo que se espera de un espacio público. Cuando la transformación suscitada es mucho más radical y transversal, que no es solo cuestión de cambio de imagen, sino que implica cambio de usos y actividades que degradan socialmente (drogadicción, delincuencia, indigencia, bares, ventas callejeras, etc.) por otros que lo valoricen, especialmente como persona (usos peatonales, de recreación, de convivencia, de intercambio comercial seguro, etc.), no solo individual sino como parte de una comunidad (familia, barrio, ciudad). Entre más se ordene y rescate espacios públicos degradados, dirigido a la atención de las necesidades de la población, mayor será la incidencia que haya en su percepción.

El análisis de percepción implementado nos evidencia que la población reconoce que se está **implementando un proceso de planificación territorial urbana** en la ciudad de Guatemala, no solo en el Centro Histórico, y que estos proyectos de regeneración del espacio público forman parte de ello. Percibe que estos proyectos no son acciones aisladas, sino que forman parte de un Plan de Ciudad y de un sistema de ordenamiento territorial, como es el POT de Guatemala. Esto ha llegado a incidir políticamente en la población, desde sus distintos ámbitos cotidianos de acción, como es el uso del sistema de transporte urbano (Transmetro y sus distintas líneas de distribución), por las gestiones administrativas que realiza, por su movilización en la ciudad, etc.

Reconoce el aporte que otorga estos proyectos al desarrollo de la ciudad de Guatemala, no solo del Centro Histórico; y esperan que se siga potenciando mucho más para **generar servicios y nuevos empleos** que propicien la economía local, regional y nacional; del cual sabe que es beneficiario. Pero para ello, por las características del Centro Histórico, cuenta que esta economía se desarrolle a través de un tipo de comercio o puestos de ventas que destaque el

interés de la población, incluyéndose así mismo; para que no distorsione el valor histórico-cultural-turístico que tiene este sector, su máximo valor. Así también, continuar recibiendo la experiencia de las **actividades socioculturales** que allí se dan, ya sean personales como colectivas, incluyendo a la familia y a los amigos para la convivencia social; no pensando en que se convive con los demás ciudadanos, de diferente condición social y cultural, para irse formando y consolidando como ciudadano guatemalteco.

Por otro lado, en la medida de que el habitante haga **uso de los espacios públicos regenerados** por estos proyectos, reconocerá más fácilmente los impactos generados por este tipo de proyectos. Entre más se acercan las personas a esos espacios y se den la oportunidad de experimentarlos en los diversos servicios que otorga, en esa misma manera reconocerá los impactos que provee estos espacios para él, para el Centro Histórico, la ciudad y la región. Hay que recordar que el Centro Histórico es uno de los mayores sectores que está muy valorado, por un lado, pero también muy estigmatizado por otro; y es necesario ir rompiendo con esas ideas negativas preconcebidas, siendo el uso de los espacios la manera para lograrlo.

Así también, en la medida que el espacio público regenerado satisfaga necesidades o requerimientos de la población usuaria, en esa medida la población tendrá una relación más positiva con el espacio público, los vecinos, las autoridades, etc. y se ira apropiado fuertemente de los proyectos, pues se sentirá parte de ese proceso. Por el contrario, a medida que no les respondan a sus requerimientos básicos de convivencia y desarrollo de vida diaria, esa apropiación nunca se dará. Si a esto se suma que las autoridades no les dan seguimiento y mantenimiento a las intervenciones realizadas en el espacio público, la población sabe y reconoce que los problemas que erradicaron en su momento con el proyecto, volverán nuevamente y eso les hace sentir decepcionada de sus autoridades e incrédula de que se vuelva a recuperar nuevamente su sector.

Para lograr los objetivos de regeneración urbana, es necesario que se trabaje en conjunto y bajo una misma visión, las autoridades y los distintos usuarios de la ciudad. Para ello que se hace necesario conocer en qué medida las decisiones y acciones que se toman a través de la realización de un proyecto de regeneración urbana, pueden incidir en la consolidación o reestructuración de la ciudad; principalmente en la estructura existente en el imaginario de los usuarios del espacio público regenerado.

Las metodologías de percepción urbana, como son las Encuestas de Percepción, Mapas Mentales y Análisis de la Imagen Urbana, nos ayudan a conocer y determinar esos requerimientos y poder dirigir así las acciones futuras de una planificación urbana para lograr una ciudad mucho más inclusiva, segura, resiliente y sostenible; que garantice una vida saludable, promueva el bien-

estar y la justicia para todos, y reduzca las desigualdades sociales, tal como lo requiere los Objetivos de Desarrollo Sostenible, específicamente los Objetivos 11, 3, 16 y 10.

Al aplicar estas metodologías en este estudio, nos han permitido acceder al subconsciente de las personas para visualizar lo que ella percibe con la relación de usuario que tiene con estos espacios. No se puede determinar si algo está funcionando bien o se le haya dado una solución exitosa, hasta que no se hagan las evaluaciones respectivas y lo manifiesten los distintos usuarios de ese espacio. Por ser espacio de uso público, la variabilidad de los usuarios y sus requerimientos son muchos y esta metodología nos permite acercarnos a ese aspecto para apoyar el proceso de planificación urbana.

Bibliografía

- Benavides Solís, Jorge. *Diccionario Urbano, Conceptual y Transdisciplinar*, Ediciones del Serbal, 2009.
- Borja, Jordi. *Ciudadanía y Espacio Público, en Revista del CLAD Reforma y Democracia. No. 12* (octubre 1998). Caracas.
- Campos Medina, Fernando, Lidia García-Ferrado, Jorge Laneras Salas y Montserrat Simó-Solsona. *Regeneración Urbana en Chile y Cataluña: Análisis de estrategias en fases de diseño e implementación*, Cuadernos de Vivienda y Urbanismo. Vol. 2, No. 4, 2009, 186 – 208.
- Carrión, Fernando. *Espacio Público: punto de partida para la alteridad*, Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales FLACSO-Ecuador.
- Fernández Mora, Nora *Migrantes kichwas y Regeneración Urbana en Guayaquil. Informe final del concurso: Migraciones y modelos de desarrollo en América Latina y el Caribe* [en línea] Programa Regional de Becas CLACSO. 2006. <http://bibliotecavirtual.clacso.org.ar/ar/libros/becas/2005/2005/migra/fernandez.pdf>
- Roberts, Peter. *The Evolution, definition and purpose of urban regeneration*. En *Urban Regeneration a handbook*. Sage Publication con British Urban Regeneration Association, Peter Roberts (ed.) Hugh Sykes (ed.), SAGE Publications, 2000, 9-36.
- Velázquez Voloria, Isabel y Carlos Verdaguer Viana-Cárdenas. *Regeneración Urbana Integral. Tres experiencias europeas innovadoras: Île de Nantes, Coin Street y Barrio de la Mina*. España, SEPES, Entidad Estatal del Suelo, 2011,138 p.
- Villena Martínez, Magdalena. *Percepción y espacio urbano: el comportamiento de los habitantes del Barrio María Auxiliadora de Novelda, Alicante*, en *Revista Geographos, Revista Digital para Estudiantes de Geografía y Ciencias Sociales*. ISSN 2073-1276.
- Viquez Abarca, Rosibel; Mauricio Rojas. *Espacios públicos y percepción de los adolescentes urbanos*. En *Revista Reflexiones* 85 (abril 2016) (1-2): 117-129.